RAPPORT D'ACTIVITÉ ANNUEL SSHQ

au 31 mars 2016

EXCELLENCE --- AXÉ AU CLIENT --- TRAVAIL D'ÉQUIPE

SSHQ - Rapport D'Activités Annuel

CONTENU DU RAPPORT

Partie I

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

EMPLOYÉES

BÉNÉVOLES

Pages (2-8)

Partie II

MISSION

VISION

ACCOMPLISSEMENTS

PRIORITÉS SERVICE ET PRIORITÉS ADMINISTRATIVES

Pages (9-20)

Partie III

MERCI A NOS PARTENAIRES

MERCI POUR VOS CONTRIBUTIONS

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES

MERCI AUX MEDIAS

Pages (21 – 26)

PARTIE I RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS SSHQ

1

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

EMPLOYÉES

BÉNÉVOLES

PAGES (2-8)

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE

Chers membres, amis et partenaires des SSHQ,

Nous supporterons ce message par des mentions de trois philosophes de nos ancêtres. ***Pythagoras de Samos*** (570-500 AJC) a dit,

''Aucun homme n'est libre s'il ne peut se maîtriser lui-même.''

Notre équipe travaille très fort pour l'excellence du service offert à nos clients et à nos bénéficiaires. Ainsi, nous continuerons à faire plus et mieux que l'an dernier. Mieux parce que notre administration a mis la priorité pour un entrainement intensif de nos employés.sur la maladie d' Alzheimer afin que nous soyons capable d'offrir des séances d'information sur le sujet. Un autre de nos succès est d'avoir réussi a obtenir autant de clients à Laval que nous avons à Montreal. Les clients de la Rive Sud viennent à Montreal puisque nous n'avons pas d'employé remunéré à cet endroit et que de temps à temps nous avons une bénévole qui travail au bureau et une de nos employées qui y répond aux messages téléphoniques enrégistrés. Nous sommes fiers d'annoncer qu'à l'avenir, nous offrirons les cours d'informatique via une clinique mobile plus professionnelle, sur des nouveaux ordinateurs, tablettes et équipements pour l'année fiscale avril 2016 au 31 mars 2017. Ce projet est financé en partie par le **Gouvernement du Canada dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés**. Dans ce programme, nous planifions aussi d'enseigner aux ainés de naviguer sur des sites utiles et comment éviter la fraude. Nous sommes à jour pour les améliorations constantes de notre service et pour les connaissances de nos employés, bénévoles et de nos clients.

Nous maintenons notre priorité pour le programme de support aux aidants naturels offert à Laval. Nous avons plus que doublé notre dossier d'aidants naturels depuis l'an dernier. Nous avons offert sept conférences et ateliers, soit beaucoup plus que jamais. 303 aidants naturels en ont profité. Les thèmes des conférences étaient sur la **Prévention du maltraitement des ainés, sur le *Parkinson, sur la gérence du stress*** *et sur la* ***Démystification de la santé mentale. Ces conférences*** *ont eu un nombre record de participants tout comme les conférence sur l'*Alzheimer que nous avons tenu l'année auparavant. Durant l'année qu'on vient de finir, nous avons offert également des groupes de soutien, soit en anglais ou greques. Ces groupes de soutien ont étaient fréquentés par des professionnels (fils ou filles aidants des ainés qui parlent plutôt anglais) ainsi que des groupes pour les époux aidants des ainés qui parlent principalement en grec. Dans les deux types de groupes,les résultats ont été très bons, les participants assez satisfaits et avec beaucoup plus d'assurance dans leur rôle comme membre de famille aidant à la fin du programme de six semaines. Ainsi, nous avons amélioré nos services et nos connaissances avec les clients.

Maintenant que nous savons que tout va bien, nous devons continuer à viser l'excellence et essayer d'établir des directives sur la façon d'évaluer notre succès. À ce point, la mention d'**E*uripides*** (485-406 AJC) vient à mon esprit et qui disait,

'' Les hommes les plus intelligents suivent leur propre direction.''

Les CLSC des divers territoires, nous demandent pour les services complémentaires suivants, demandes que nous étudions mais que nous n'avons pas les ressources nécessaires pour pouvoir les offir, ou les offrir en amont. Ces démandes sont énumérées par ordre de priorité ou selon le nombre de demandes AIDANT À DOMICILE RÉMUNÉRÉ - PARLANT GREC, SERVICE D' INTERPRETATION, RÉSIDENCE GRECQUE AVEC SERVICES, CENTRE DE JOUR GREC, ACCOMPAGNEMENT, CUISINE ROULANTE DE REPAS CHAUDS AVEC MENU HELLÉNIQUE, VISITES AMICALES, ASSISTANCE DES AINES GRECS À REMPLIR DIVERS FORMULAIRES. Comme nous n'avons pas assez d'espace pour les activités nécessaires à Montréal, pour avancer, nous devons mettre l'emphase pour acquérir une subvention gouvernementale supplémentaire en plus de faire des activités pour une campagne de financement afin d'établir un service de soins adéquats, sous forme de Centre de jour à temps plein. Ceci complètera un besoin que nos clients aidants naturels de Montréal, Rive Sud et Laval désirent avoir. Nous sommes présentement à la recherche d'un site possible pour le Centre, lequel serait centralisé et facile d'accès par tous nos bureaux (Laval, Montréal, Parc-Extension and Rive Sud). Nous n'attendrons pas plus longtemps pour du financement, nous allons commencer ce qu'on peut, si petit que ce soit, avec l'aide de bénévoles autant que possible. Nous allons ''construire'' et le reste suivra. Nous faisons appel à vous, membres et amis de ce service de nous aider à réaliser ce projet en propageant le message. J'aimerais finir ce message par la troisième mention dont celle d' ***Archimedes*** (300 AJC) qui a déclaré

''Dis moi ou me tenir et je déplacerai la terre!''

E Tsinali

Eleni Tsinalis
Présidente des SSHQ

E Fakotaki

Eleni Fakotakis-Kolaitis
Directrice Générale des SSHQ

CONSEIL D'ADMINISTRATION SSHQ

Notre Conseil d'administration est responsable de la vision , notre mandat, le leadership et le financement. La plupart de nos membres sont des professionnels, qui oeuvrent dans le domaine de la gestion et qui occupent des emplois en temps plein. Nous vous remercions pour votre dévouement et votre travail d'équipe. Notre conseil a eu 9 réunions durant l'année du rapport. Certains membres qui font partie de différents comités se sont rencontrés plus souvent et nous ont aidé avec certaines conférences et activités.

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

DE GAUCHE À DROITE en photo: **Dr. Chris Karatzios** (Medecin et Président de l' Association médicale Hellénique du Qc), **Denise Vourtzoumis** (Gestion), **Harry Babaroutsis** (Dessinateur, Photographe-Videographe), **Eleni Tsinalis** (Présidente, SSHQ), **Angeliki Kritikou** (Professionnelle retraitée),
DE GAUCHE À DROITE (Rangée avant): **Maria Stamatelos** (avocate et vice-présidente, SSHQ), **Anna Biro** (portfolio-diverses origines & Artiste), **Apostolia Petropoulos** (travailleuse sociale) and **Eleni Fakotakis-Kolaitis** (Directrice Générale, SSHQ).
SECONDE PHOTO: Anna Dimitrokalis, Conseillère financière **PHOTO TROIS**: Chrysanthi Diavatopoulos avec mesdames Eleni la directrice générale et Maria Stamatelos (vice-présidente, SSHQ)
MEMBRES DU CONSEIL ABSENTS DE LA PHOTO: **Maria Kavvadias** (travailleuse sociale), **Emmanuel Nikolainas** (Gestion), **Peter Papadakis** (Conseiller Financier), représentant de CIUSSS, **Ex officio membres** (**Nicolas T. Pagonis**, comptable-gestion & Président CHGM and **Nicolaos Flouris**, comptable-gestion & trésorier CHGM)

EMPLOYÉES SSSHQ

Conseillères d'intervention communautaire

<<< Chryssa Beletsiotis
Coordinatrice du bureau et des activités à Laval
Coordinatrice du programme Soutien aux proches aidants
(28 hres par semaine)
Bureau SSHQ à Chomedey, Laval
4236, Chemin du Souvenir
Téléphone: 450-688-2091
cbeletsiotis@hcgm.org

Mary Arvanitaki
Coordinatrice des activités de Montréal et de la Banque alimentaire (35 hres par semaine)

Montréal:
Bureau Parc-Extension
Chalet Ogilvy
821, Avenue Ogilvy
Téléphone: 514-906-0784
Bureau Côte-Des-Neiges & Outremont
5777, Avenue Wilderton
Téléphone: 514-738-2421 poste 121
marvanitaki@hcgm.org

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

EMPLOYÉES SSHQ à temps partiel

Enseignantes professionnelles pour les cours

<<<Argi Papagiannakis, Kinesiologiste
Exercises pour Aines
Enseignante du programme exercises
Enseignante d'informatique
514-738-2421 Local 121
apapagiannaki@hcgm.org

CREP- ENSEIGNANTE de français >>> MARIE-NOELLE GUAY >>>

Vasso Arvanitaki >>>
Intervenante communautaire et études d'infirmières
Enseignante d'informatique
et assistante au programme de Soutien aux proches aidants des aînés à Laval
514-738-2421 poste 121
ou 450-688-2091
varvanitaki@hcgm.org

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

LES BÉNÉVOLES SSHQ

LE COEUR DE LA COMMUNAUTÉ

FAIRE CADEAU DU TEMPS N'A PAS DE PRIX
(Tu peux être bénévole à n'importe quel âge!)

V aluable is the work you do
O utstanding in how you always come through,
L oyal, sincere and full of good cheer
U ntiring in your efforts throughout the year,
N otable are the contributions you make
T rustworth in every project you take
E ager to reach your every goal
E ffective in the way you fulfill your role
R eady with a smile like a shining star
S pecial and wonderful, that is what you are!!!
-- Anonymous

Nos BÉNÉVOLES dévoués ont accompli les tâches suivantes et nous en sommes fiers:
Ils font partie intégrante de notre équipe, nous leur sommes trés reconnaissants!

- Aide de bureau, appels amicaux, service téléphonique et traduction de documents, **150** heures au total
- Aide à compléter différents formulaires, explications et traduction de lettres , **70** heures au total
- **25** visites amicales dans les hôpitaux ou des résidences (25 visites x 3 hrs chaque visite= 75 hres)
- **20** accompagnements des ainés à leur rendez-vous pour leur faire la traduction 60 hrs ou 3 hres par cas
- Éleves de l'école Socrates-Démosthène collecte et enveloppement de cadeaux et jouets pour Noel, **205 hres**
- Supervision des activités artistiques et artisanales, participation aux fêtes et sorties des ainés, total **20** hres
- **24** heures d'achats d'épicerie avec les ainés
- Service dans nos banques alimentaires (**17** bénévoles ont offert un total de **2,650 heures** durant l'année!)

Total de 3,254 heures durant l'année se terminant le 31 March 2016

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

BÉNÉVOLES SSHQ
LE COEUR DE LA COMMUNAUTÉ

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

Koula Antypas
Ruth Amsellam
Theodore Betchavas
Eleni Bomis Petropoulos
Christian Beausoleil
Katerina Boudopoulos
Charles Adrien Carrier
Dimitra Chrona
Georgette Della-Suda
Athanasia Diathessopoulos
Denise Fournier
Anastasia Georgiou
Fernando Gimeno
Theodora Karamanli
Smaragda Kostaros
Nazareth Kostaros
Vicki Madis

Fotini Maniatopoulos
Dimitra Marou
John Marshall
Chrysoula Mittas
Sidonie Nzemba Ntumba
Christos Pachis
Loukas Panagou
Georgios Paneras
Catherine Ryan
Andre Samaras
Lidia Scalcos
Michael Scott
Irene Sikalis
Georgia Tsiolis
Helen Venieris

PARTIE II RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS SSHQ

MISSION

VISION

ACCOMPLISSEMENTS

PRIORITÉS DE SERVICE ET PRIORITÉS ADMINISTRATIVES

PAGES (9-20)

MISSION SSHQ

Santé
et Services sociaux
Québec

1.
Aider ses clients à accéder aux services auxquels ils ont droit et accroître leurs connaissances des différents systèmes auxquels ils s'adressent et qui peuvent être confus pour eux (santé services sociaux , service municipal, etc.)

2.
Promouvoir une qualité de vie saine en portant une attention accrue aux besoins socio-économiques et psycho-sociaux de notre clientèle, et en leur offrant des services et activités qui complètent les services offerts par le réseau public; particulièrement, les activités qui sensibilisent les proches aidants des aînés à gérer leur stress et les aînés-aidés a reconnaître la maltraitance et la fraude.

3.
Défendre les intérêts de nos clients quant à l'accès à des soins de santé et des services sociaux afin d'améliorer leur qualité de vie.

4.
4.1 Lutter pour une représentation proportionnelle de la population d'origine grecque dans la direction et le personnel des services publics qui la desservent;
4.2 Que les groupes organismes communautaires comme le Notre reçoivent le financement approprié.

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

VISION:

EXCELLENCE DE SERVICE

AXÉ AU CLIENT

TRAVAIL D'ÉQUIPE

GOUVERNANCE: COMPÉTENCE ET TRANSPARENCE

Les clients ou bénéficiaires des SSHQ sont le centre de notre attention. Ils doivent se sentir bien reçus, doivent être traités avec respect et être impliqués dans le plan d'intervention personnalisé qui sera instaurer. Nous devons faire tout notre possible pour les renforcer, pour qu'ils puissent maintenir leur dignité à travers les différentes étapes et changements de leur vie afin que leur vie a de qualité continue. Nous devons les aider à nous faire part de leurs besoins psychosociaux. Le client doit toujours quitter notre bureau en étant satisfait.

Les professionnels, employés, bénévoles et stagiaires travaillant pour les SSHQ doivent se retrouver dans un climat positif et avec un ésprit éducatif. Leur opinion, idées et compétences doivent être appréciées, respectées et reconnu.
Ils doivent à leur tour se tenir informés, faire de leur mieux à chaque fois et dans un délai raisonable, faire leur rapports et les évaluations appropriées, suivre les règlements et notre code de conduite professionnel. Tout le monde dans l'équipe doit se sentir confortable avec chacun, partager ses connaissances et expériences communiquer dans un façon efficace. Ils doivent tous être satisfaits aussi.

Nous croyons que lorsque les employés sont heureux et satisfaits, les clients seront encore mieux traités et satisfaits. Des cours de formation et un entrainement continu doivent être donnés aux employés et clients pour améliorer leurs connaissances et compétences.

ACCOMPLISSEMENTS

PROGRAMME DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS NATURELS DES AÎNÉS

Ce service est offert aux résidents de Laval (certaines activités prennent place durant le jour, les soirs ou les fins de semaine pour accomoder l'horaire des aidants). Nos conseillers en intervention communautaire ont reçu une formation intense sur la maladie d'Alzheimer et comment mieux gérer ses conséquences et défis . Nous continuons à sensibiliser la communauté grecque aux besoins des aidants naturels. Nous faisons cela à travers les médias, par des conférences et ateliers thématiques et au moyen de distribution de dépliants. Notre but est de cibler le plus d'aidants naturels possible avant que ceux-ci ne soient épuisés.

En date du 31 Mars 2016, nos dossiers de clients naturels aidants actifs indiquent **112 (ceci a plus que doublé depuis l'année dernière)**. **35%** de ces aidants sont des époux, **53%** sont des fils ou filles, **3%** sont des petits enfants, **2%** sont frères ou soeurs, **1%** sont des amis et **6%** ont une autre relation avec l'ainé qu'ils aident. Cependant , nous avons eu un peu près **201** aidants naturels qui nous ont appelé ou visité notre bureau, à qui nous avons offert environ **326** heures de consultation et de support psycho-social. Il est important de noter **qu'un petit nombre de nos aidants se trouve à l' extérieur du Quebec**, par exemple dans d'autres provinces, aux Etats-Unis ou en Grèce.

Nous avons eu **quatre** groupes de soutien d,énviron **9** aidants dans chaque, guidés avec succès par nos conseillers d'intervention et une variété de professionnels invités selon les cas. Deux de ces groupes ont été tenus en grec (fréquentés principalement par les époux) et deux en anglais (fréquentés principalement par les fils ou les filles). Nous avons aussi observé que la moyenne d'age est de **70** ans pour les femmes et **81** ans pour les hommes.

Nous avons tenu avec succès **sept** conférences/ateliers intéressants pour les aidants des ainés atteints d'Alzheimer ou Parkinson et nous avons atteint un total de **303 aidants participants** à ces conférences. La moyenne dâge du participant femelle est de **61** ans et du participant mâle **66** ans. Une des conférences sur **la gestion du stress, Parkinson et la musicothérapie** a été tenue durant la Semaine nationale des proches aidants naturels (**SNPA**) qui se tient sur la première semaine de novembre de chaque année. Voir la page suivante pour plus de détails sur les conférences que nous avons présentées.

Nous estimons qu'il y a environ 7000 aidants naturels grecs à Laval**, nous croyons que la moitié** de ceux-ci sont des couples ainés prenant soin l'un de l'autre.

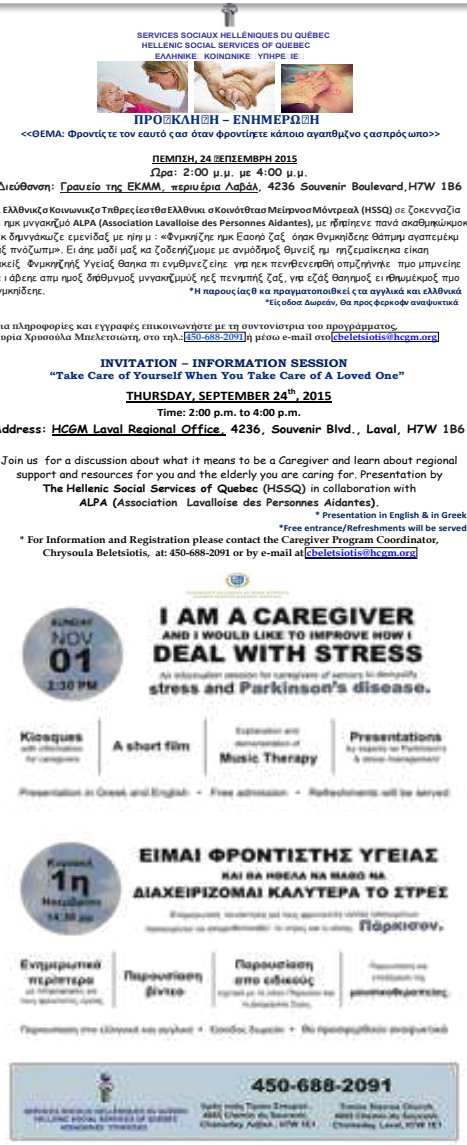
La majorité des ainés qui sont aidés par nos aidants naturels sont atteint **de la maladie d'Alzheimer, Parkinson ou le syndrome Down. 45%** ont des sérieux problèmes de mobilité, dystrophie musculaire, schizophrenie, dépression, cecité, cancer, ou ont besoin de traitements de dialyse.

Plusieurs nous informent que le système public n'aide pas à leur situation. Il y a un manque important de soutien nécessaire à domicile. Il faut sensibiliser encore plus pour avoir des soins efficaces adaptés aux besoins et pour les services de répit qui sont absoluments nécessaires. Par exemple, la création des Centre de jours de voisinage pour les ainés de notre communauté**. Il existe une liste d'attente importante** pour l'utilisation de ce type de services et les barrières linguistiques et culturelles n'aide pas certains de nos clients et leur cher ainé.

Les évaluations complétées par les participants après chaque de nos activités, illustrent une grande satisfaction pour les animateurs et le contenu abordé et traité. Une note intêressante à faire à ce point est que, pendant que les autres organismes ont de la difficulté à joindre les aidants mâles, nous sommes arrivés à avoir une participation **mâle de 37%** dans nos activités.

CONFÉRENCES ET ATELIERS

Durant l'année, nous avons présenté sept conférences\ ateliers visant les aidants naturels et il y a eu 303 participants. Les sujets comprenaient : Prévention du maltraitement des ainés, soins personnels, comment faire une plainte officielle et efficace au système, mandats d' incapacité, comment gérer le stress, le Parkinson, la Thérapie au moyen de la musique, vivre avec les maladies mentales (depression, schizophrenie, maniaco- dépression).



NOS REMERCIEMENTS AUX CONFÉRENCIERS ET ANIMATEURS-TRICES DE NOS ATELIERS ET CONFÉRENCES

- **Melissa Carrera**, Agent de police
- **Micheline Da Silva Bitford**, Infirmière, CISSS Laval
- **Dr. Theodora Gerakari Stavropoulos**,Biopathologie-Microbiologie médicale, HMAQ
- **Dr. Aris Hadzinicolaou**, Psychiatre
- **Lynn Harris**, Ami Québec
- **Dr. Theodore Kolivakis**, Psychiatre, Hôpital Royal Victoria
- **Catherine Lagopatis**, Musicothérapeute
- **Josée Laperle**, CAAP
- **M. Paul Leclerc**, Médiateur agrée, DIRA
- **Monique Masson**, ALPA
- **Apostolia Petropoulos**, Travailleuse sociale
- **Jannick Roy**, CLAVA

NOS BANQUES ALIMENTAIRES

A - 4

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

La pauvreté est la pire forme de violence'' – Ghandi

Nous aidons aussi nos bénéficiaires de la banque alimentaire avec la recherche d'emploi, informations, références à d'autres services, comme l'entrainement informatique, etc.

Nous avons deux banques alimentaires, une à Parc-Extension et une autre à Chomedey, Laval. Les deux sont en opération une fois par semaine. Nous avons distribué au moins **10,800 kg. de nourriture** dans l'année que nous avons complétée. **52%** sont des aliments sèches ou en conserve et **41%** des aliments périssables (lait, légumes et fruits), **7%** sont des pâtes alimentaires et du pain.

Nous avons des clients ou des bénéficiaires d'origines diverses avec des problèmes psycho-sociaux aussi diverses.

Afin de comparer les statistiques contre l'année précédante, dans l'année que nous avons complété au 31 mars 2016, nous avons desservi un peu plus de logements soit **(109) comparativement à** (105) l'an dernier mais moins de personnes (total servi = **221** (58 personnes de moins que l'an dernier). Un peu près **34%** ou **76** sont des enfants, **22%** ou **30** sont des ainés et **3%** sont des étudiants. À la banque alimentaire de Montréal, les clients sont **principalement mâles (64%)** qui s'adressant à nos services tandis qu' à Laval, ils sont **principalement femelles (53%)**. La plupart des bénéficiaires des deux banques sont des personnes **qui vivent seuls (70%** à Montréal, en comparaison à **54%** à Laval).

À **Montreal 65% des bénéficiaires** viennent pour de la nourriture à **toutes les semaines**, tandis qu'à **Laval** la plupart des bénéficiaires viennent **une à trois fois par mois.** Pour plus de statistiques voir tableau à droite.

Les familles changent d'année en année, certaines arrêtent et il y a un **8%** de nouvelles familles qui viennent à la banque annuellement. Par exemple nous aidons trois familles Syriennes, nouveaux arrivants..

les statistiques sont en chiffres et non en pourcentage % 1 unité par logis.	MTL	LAVAL	Total
Immigrants récents	14	21	35
Famille monoparentale	4	5	9
Famille Bi-parentale	13	12	25
Couple, pas d'enfant	5	1	6
Personne seule	48	21	69
Travail T Partiel	9	4	13
Ass. emploi	1	5	6
Bien-être social ou aucun revenu	45	14	59
Pension de vieillesse	15	10	25
Invalidité	0	3	3
Est locataire	54	31	85
Résidence sociale	15	3	18
Autre (vive avec ami ou est propriétaire)	1	5(3*)	6

ACCOMPLISSEMENTS …cont…

CREP- cours de français

Le Centre de ressources éducatives et pédagogiques a rendu possible encore cette année d'offir le populaire cours de français fréquenté par des étudiants ainés et personnes dans des situations vulnérables, pendant toute l'année. Ce programme est financé par CREP qui est à son tour est financé par le Ministère de l'Éducation. **Cette année, notre professeur était Marie-Noêlle Guay, CREP/CSDM. Nous la remercions beaucoup pour ses services! 12 sont finissants cette année. Nous les félicitons!**

PROGRAMME D'EXERCICES

40 ainés hommes et femmes ont participé à notre programme d' exercices cette année. C'est une augmentation depuis l'année dernière. Ce programme est très populaire et en opération depuis plusieurs années. Il incite les ainés à faire de l'exercice pour le maintien et l'équilibre de leur corps afin de prévenir les chutes. Notre experte et kinésiologiste Argi motive les participants à continuer les exercices à la maison ou à d'autres programmes une fois le cours terminé. La plupart des participants développent une amitié et continuent de se voir. **20%** des participants sont d' origine autre que grecque. Seulement **6%** sont des hommes.

L'INFORMATIQUE

Les cours d'informatiques sont très populaires. Il y a cinq ans, nous n'avions qu'un cours à la fois. Maintenant que la demande est si grande, nous offrons un choix de différents niveaux par les enseignantes, Argi Papagiannaki and Vassiliki Arvanitaki. Cette année, nous avons eu **55 finissants ainés qui ont complété nos cours d'informatique. C'est une grande augmentation comparativement à l'année dernière. De ceux-ci, 35 étaient des femmes et 20 des hommes. Félicitations à nos élèves et enseignants!**

ACCOMPLISSEMENTS …cont…

INFORMATION, RÉFÉRENCES ET SERVICE D'ÉCOUTE

Que les clients aient besoin de contacter le service municipal, chercher un professeur pour son enfant, chercher un lieu de placement pour un ainé cher ou encore avoir besoin d'aide pour se remettre sur pied (peu importe l'âge) nous vous offrons un assistance adapté à vos besoins. Notre personnel offre toute une gamme des renseignements sur les ressources publiques ou privées soit par téléphone ou par consultation à nos bureaux. Nous avons effectué plus de **285** cas de références durant l'année. Plusieurs désirent seulement parler a quelqu'un. Dans de tels cas, nous sommes ''toute oreille.''

APPELS ET VISITES AMICALES & ACCOMPAGNEMENT

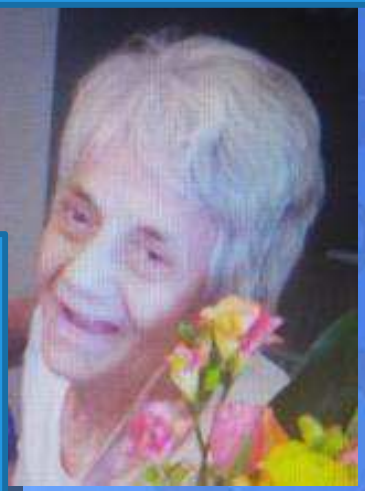
Ce service est offert par nos employées mais c'est surtout les bénévoles qui vont faire un appel ou une visite amicale ou encore accompagner une personne pour l'interprétation ou soutien moral. Nous essayons le plus possible d'envoyer des bénévoles bien entrainées à l'extérieur pour éviter de fermer le bureau pour une longue période et de priver les autres bénéficiaires de nos activités et service.. Cette année nous avons effectués **30** accompagnements et **200** appels ou visites amicales.

FÊTES ET SORTIES

Nous avons célébré deux fêtes à la résidence des ainés du voisinage (à Noel et Kathara Deftera). Nous avons également eu une sortie pour les ainés à la cabane à sucre et dans une ferme avec des animaux. Environs 60 personnes ont bénéficié de ces activités.

COMMENTAIRES DES CLIENTS ET BÉNÉFICIAIRES DU SERVICE

Ces commentaires sont les plus typiques des centaines recueillis après chaque activité , verbalement ou par écrit, entre 1er avril 2015 et 31 mars 2016.



''Les ateliers ont fait de moi un meilleur aidant naturel!''

''Les groupes de support m'ont aidé à faire face à mes problème avec patience, et persévérence suite aux nouvelles connaissances que j'ai acquis.''

''J' ai réellement apprécié les activités et je me suis fait des amis.''

''Je prend meilleur soin de moi, je prends le temps dont j'ai besoin sans me sentir coupable ou jugée.

''Le programme a ajouté des influences positives dans ma vie!''

''Les thèmes et des discussions sont pertinents à ma situation.''

''J'ai maintenant une meilleure compréhension des ressources publiques et communautaires qui sont disponibles pour moi et mon époux.''

''J'ai appris des nouvelles compétences-comportements grâce aux formations, à l'attention et les connaissances des instructrices.''

''Merci pour toute votre aide, je sens que je ne suis plus seule avec mon problème!''

''Ma santé physique s'est beaucoup améliorée avec votre programme!''

'' J'aimerais qu'il y ait beaucoup plus de ce type d'activités.''

''Merci, je me sens mieux de savoir que quelqu'un m'écoute.''

Ces sourires valent tout!

Ces sourires valent tout!

SSHQ PRIORITÉS DES CLIENTS

QUALITÉ DE VIE POUR LES AIDANTS NATURELS:

Nous offrons présentement du soutien aux proches aidants naturels des ainés. Un nombre croissant d'ainés sont en perte d'autonomie et ceux-ci dépendent de plus en plus des membres de leur famille immédiate ou du système public pour avoir des soins.

Ainsi, le bien être des aidants naturels et de leurs ainés bien-aimés représentent une très grande partie de nos efforts. Nous recevons quotidiennement des appels relativement aux soins à domicile ou le placement d'un ainé cher.

Les aidants naturels ont besoin de support pour éviter qu'ils s'épuisent par les resonsabilités quotidiennes requises par leur ainé cher. Nous travaillons pour aider l'aidant naturel à améliorer ses compétences d'aidant et ses connaissances du système afin de prendre soin de son parent ainé ou de son épouse de façon plus efficace.

Nous sommes très solicités pour ouvrir un service de répit, comme Centre de jour, un résidence RI avec un branding méditérrané ou de lobby pour plus de support à domicile afin de garder les ainés à la maison le plus longtemps possible.

AIDE AUX AÎNÉS:

Les Centres de jour sont essentiels pour arrêter l'isolement, aider à prévenir la maltraitance des ainés et stimuler la santé mentale et physique des ainés et des personnes ayant des besoins spéciaux en offrant des activités divertissantes et éducatives. Exemple, la danse, la musique les exercices, les bases de l'informatique, etc.

Nous avons l'espace requis dans nos bâtiments et nos églises. Cependant, il y a un manque de ressources financières pour engager du personnel qui offrirait ces activités sur une base régulière et permanente. Nous avons crée un comité pour étudier ce besoin et cherchons présentement un espace pour le Centre.

ENTRE TEMPS, nous offrons des cours d'informatique, des cours d'exercices, des cours de français et d'autres activités aux ainés qui s' adressent à nous. Nos ainés méritent de vivre dans la dignité dans leur maison ou dans des résidences de qualité avec accès aux professionnels grecs, de la cuisine grecque et une atmosphère culturelle hellénique et un plan de soins personnalisé.

CONSULTATION IMMIGRATION:

Nous sommes approchés quotidiennement en personne ou par internet, pour donner des renseignements et références en matière de pre-migration, le processus de l'immigration, parrainage, recherche de résidence, cours de français, marché de l'emploi et sur la façon de s'intégrer avec succès dans la société Québecoise.

Nous offrons un support limité (manque de ressources) pour ceux qui cherchent un emploi ou un endroit pour se loger.

SERVICE ALIMENTAIRE:

D'offrir de l'information, du soutien et de l'aide aux gens désavantagés qui sont isolés, de condition fragile et qui vivent d'un faible revenu.

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

SSHQ PIORITÉS ADMINISTRATIVES

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

1. Soutien et développement pour les employés et bénévoles
2. Assurer un service de qualité
3. Maintenir une gouvernance de qualité
4. Levée de fonds
5. Visibilité et promotion

Note : référence à notre document du plan stratégique pour plus de détails et pour les priorités concernant notre service.

MERCI À NOS PARTENAIRES

MERCI POUR VOS CONTRIBUTIONS

FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL

MERCI AUX MEDIAS

PAGES (21-26)

ACCESSS
Afrique au féminin
Association de chiliens du Québec
AGAPE
AMEIPHQ
Agence de la santé et des services sociaux de Montréal
Alzheimer Society of Laval
APPUI Laval
ALPA
CAAP
Centre des aînés Côte-Des-Neiges
CLAVA
CIUSSS de la Montagne (CLSC Parc-Extension & CLSC CDN)
CIUSSS CENTRE SUD DE L'ILE DE MONTRÉAL
CISSS de Laval
Comité d'action du Parc-Extension
CREP
Cuisines collectives
Church, Saint Sissy
Communauté hellénique du Grand Montréal
Association hellénique des médecins du Qué.
Société d'entraide des femmes helléniques
Héma Québec
Himalayan Seniors

Bibliothèque Parc-Extension (VDM)
Moisson Laval
Moisson Montréal
Bureau du bénévolat de Montréal
Bureau du bénévolat de Laval
PEYO
École Platon-Omiros
Résidence Foyer hellénique PPA
Table de concertation des aînés CDN
Table de concertation des aînés Parc-Extension
Table de concertation GRASAPE
Travailleurs grecs
Association des citoyens âgés d' Evagelismos
Association des citoyens âgés Filia
École Primaire Socrates-Demosthène
SPVM et Service de police de Laval
Ville de Montréal (Arrondissement Villeray-St-Michel-Parc-Extension)

UNE ÉTROITE COLLABORATION AVEC NOS PARTENAIRES

Montréal 514-738-2421
Parc-Ex 514-906-0784
Laval 450-688-2091
Rive-Sud 450-443-8197

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΟΥ ΚΕΜΠΕΚ
SERVICES SOCIAUX HELLÉNIQUES DU QUÉBEC
HELLENIC SOCIAL SERVICES OF QUEBEC

ΔΩΡΕΕΣ - DONS - DONATIONS

Βοηθώντας άτομα, οικογένειες και ηλικιωμένους
Aidant les individus, les familles et les aînés
Helping individuals, families and seniors

since 1972 depuis

Ceci a été dessiné pour les boites de dons que nous avons achetés pour installer dans les centres de CHGM. s. Concept et dessein contribués par
Christina Irene Kolaitis
Novembre 2015.
<<<<<<

ADAMIDIS, Pelagia
ANALYTIS, Gerry
AMIRALI, Evangelia Lila
BAKOPANOS, Eleni
BANAKOU, Anastasia
DIKTAKIS, Fotis
DIMITRAKOPOULOS, Lisa
FAKOTAKIS, Athanasios
FAKOTAKIS KOLAITIS, Eleni
FATOUROU, Pandora
GREGORIO, Emilia
HALATSIS, Theodore
HALATSIS, Evanthia
HATZITZANAKIS, Helen, RBC ROYAL BANK
KANDILIERAKIS, Antonia
KOUROS, Ioanna
MANOS, Chrisoula
MANOS, Evangelos
MESSARA, IMPORTATIONS
MURO, Antoinette
NAKIS, Chris Ann
PACHIS, Nicos & Ritsa
PAPAKOSTAS, Catherine
PETROULIAS, Jackie
POMAKIS, Konstantinos
TSALIKIS, Angela
TSATSOULIS, Anthony
TSATSOULIS, Demetrios
TZIMAS, Panagiotis
URWIN, William
VÉGIFRUITS, DISTRIBUTION

Vos contributions sont toujours très appréciées. Vous pouvez aider à soutenir nos programmes, faire un don en mémoire d'un être cher, offrir un ordinateur, un local, donner de la nourriture, des meubles ou encore une camionnette pour les sorties et la banque alimentaire.

Merci aussi aux boulangeries: AFRODITI, ELMONT ET PICADILI

MERCI DE NOUS AIDER À ALLER PLUS LOIN !

MERCI ! AVEC VOTRE AIDE NOUS POUVONS ALLER PLUS LOIN !

Nous désirons aussi remercier les élèves, les parents, les enseignants et les directeurs des écoles Grecques pour leurs contributions. Les campus suivants ont contribué:

École Aristotelis
École Platon-Omiros
École Socrates-Demosthène, campus II
École Socrates-Demosthène, campus V
École Socrates-Demosthène, annexe

Nous aimerons remercier spécialement l'École Socrates-Démosthène, Campus V qui a collecté le plus d'argent et enveloppé les plus de jouets. Ce montant d'argent a dépassé tout autre montant reçu par les SSHQ comme contributions durant l'année ! : $ 1, 436.10 FÉLICITATIONS !

Nous remercions Dimitra Chrona pour sa contribution à travers le levée de fonds Zumba, elle a fait don de ce joli affiche à droite, concept et dessein. >>>>>>>>>>

EXCELLENCE ----- AXÉ SUR LE CLIENT----- TRAVAIL D'ÉQUIPE

FINANCEMENT GOVERNEMENTAL au 31 mars 2016

Santé et Services sociaux Québec

33, 269. $

Nous désirons remercier le **CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU CENTRE-SUD-DE-L'ILE-DE-MONTRÉAL (CIUSSSCSIM)** pour leur contribution annuelle. Ce financement est offert pour soutenir nos operations générales.

L'APPUI POUR LES PROCHES AIDANTS LAVAL

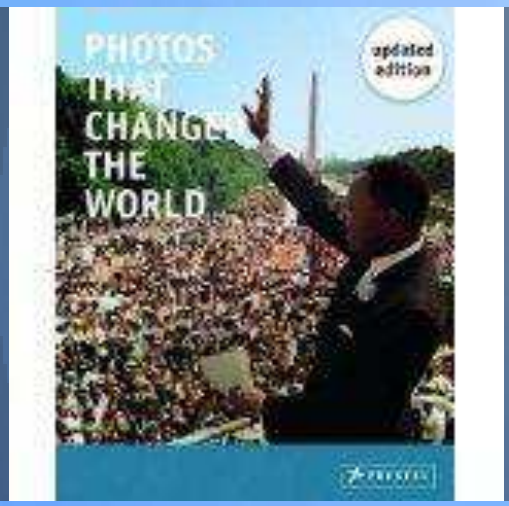
40, 116. $

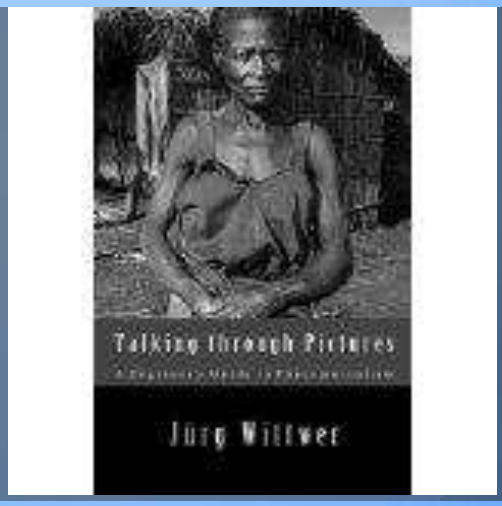
Nous désirons remercier APPUI Laval pour leur fianancement. Cette contribution est pour notre programme de soutien aux proches aidants naturels des activités à Laval.

UN GROS MERCI !

REMERCIONS LES MÉDIAS

Nous désirons remercier les médias grecs pour l'espace dans leurs journal des annonces communautaires et autres.
BHMA (la famille Manikis), *NEA* (George Guzmas), *CFMB 1280 AM, Radio Centre Ville 102.3* (Michael et Soula Tellides), *Mike FM CKDG* 105.1, *Montréal Greek News TV* (Kosta Kalavriziotis).





Nous vous remercions tous, collaborons ensembles !

Demandez pour nos états financiers audité par Ernst et Young (EY)